

## باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : ادبیات و علوم انسانی	نام و نام خانوادگی :
تعداد صفحه: ۳	تاریخ امتحان: ۱۰/۹/۱۳۹۶	سال سوم آموزش متوسطه	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۶ مرکز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>السؤال الأول ) ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>الف) هـ سأستغفر لـك ربـي إـنـهـ كـانـ بـيـ حـقـيـاـ هـ</p> <p>بـ) أـخـبـرـتـهـ عـنـ شـكـاـيـتـيـ فـتـآلـمـ بـشـدـةـ وـ يـكـيـ .</p> <p>جـ) سـتـبـقـيـ أـرـضـ إـفـرـيـقاـ لـنـاـ فـهـيـ مـاـ كـانـتـ لـقـومـ غـيرـنـاـ .</p> <p>دـ) كـيـفـ تـعـتـدـ عـلـىـ شـئـ يـقـوـتـكـ غـداـ؟ـ</p> <p>هـ) أـقـطـعـ شـجـرـةـ الـغـيـ وـ أـشـعـلـ مـشـعـلـ الـهـدـاـيـةـ .</p> <p>وـ) الـإـسـلـامـ اـبـتـشـنـيـ لـأـهـلـيـهـ مـجـداـ لـيـسـ بـالـمـتـهـدـمـ .</p> <p>زـ) هـذـاـ مـسـمـارـ الـإـصـرـارـ قـدـ تـشـبـثـ بـقـلـبـكـ .</p> <p>حـ) إـنـ الـلـوـنـ يـوـثـرـ فـيـ سـلـوكـ الـأـنـسـانـ وـ مـشـاعـرـهـ .</p> <p>طـ) سـهـرـةـ مـعـرـمـةـ يـصـوـلـ إـبـلـيـسـ فـيـهـاـ وـ يـجـولـ .</p> <p>يـ) لـقـدـ غـزـاـ الـمـسـلـمـونـ مـدـيـنـةـ سـمـرـقـنـدـ مـنـ غـيـرـ إـنـذـارـ وـ إـعـلـانـ مـسـبـقـ .</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني ) عـيـنـ الصـحـيـحـ:</p> <p>الف) هـنـاكـ نـوـعـ مـنـ النـمـلـ يـقـومـ بـزـرـاعـةـ الـبـاتـاتـ ثـمـ يـخـصـدـهـاـ :</p> <p>۱ـ آـنـجـاـ نـوـعـ مـورـچـهـ اـسـتـ كـهـ بـهـ كـشـتـ گـیـاهـانـیـ مـیـ پـرـدـازـدـ سـپـسـ آـنـهـ رـاـ اـنـبـارـ مـیـ کـنـدـ .</p> <p>۲ـ نـوـعـ مـورـچـهـ وـجـودـ دـارـدـ كـهـ بـهـ كـشـتـ گـیـاهـانـ مـیـ پـرـدـازـدـ سـپـسـ آـنـهـ رـاـ دـرـوـ مـیـ کـنـدـ .</p> <p>بـ) كـانـواـ يـقـيمـونـ صـلـاـةـ الـلـيـلـ كـثـيرـاـ :</p> <p>۱ـ نـمـازـ شـبـ رـاـ زـيـادـ بـرـ پـاـ مـیـ دـاشـتـنـدـ .</p> <p>۲ـ نـمـازـ شـبـ زـيـادـ رـاـ بـرـ پـاـ مـیـ دـاشـتـنـدـ .</p> <p>جـ) حـيـنـماـ يـتـكـلـمـ الـإـسـلـامـ عـنـ الـحـجـابـ يـعـصـدـ أـنـ تـظـهـرـ الـمـرـأـةـ فـيـ الـمـجـمـعـ غـيرـمـتـرـيـنـةـ :</p> <p>۱ـ هـنـگـامـیـ كـهـ اـسـلـامـ اـزـ حـجـابـ صـحـبـتـ مـیـ کـنـدـ قـصـدـ دـارـدـ كـهـ زـنـ درـجـامـعـهـ بـدـونـ آـرـايـشـ ظـاهـرـ شـوـدـ .</p> <p>۲ـ وـقـتـیـ اـسـلـامـ اـزـ حـجـابـ صـحـبـتـ مـیـ کـرـدـ مـنـظـورـشـ اـینـ بـوـدـ كـهـ زـنـ درـجـامـعـهـ اـشـ بـدـونـ آـرـايـشـ ظـاهـرـ شـوـدـ .</p> <p>دـ) كـانـ بـشـرـ قـدـ سـمـعـ الـعـوـارـيـنـ الـمـرـأـةـ وـ الـرـجـلـ الـغـرـيـبـ فـأـسـرـعـ إـلـىـ الـأـبـابـ حـافـیـاـ :</p> <p>۱ـ بـشـرـ گـفتـگـوـیـ بـیـنـ زـنـ وـ مـرـدـ غـرـیـبـهـ رـاـ شـنـیدـ پـسـ بـهـ سـرـعـتـ بـهـ طـرـفـ دـرـرـفـتـ .</p> <p>۲ـ بـشـرـ گـفتـگـوـیـ بـیـنـ زـنـ وـ مـرـدـ غـرـیـبـهـ رـاـ شـنـیدـ بـوـدـ پـسـ بـاـ بـرـهـنـهـ بـهـ طـرـفـ دـرـ شـتـافتـ .</p>	۲
	« ادامـةـ سـوـالـاتـ درـ صـفـحةـ دـوـمـ »	

باسمك تعالى

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تعداد صفحه: ۳	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶ / ۱۰ / ۹	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی :
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۶ <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

ردیف	سؤالات(پاسخنامه دارد)	نمره
۳	السؤال الثالث) للتعريب : اسلام شما را به ياد گیری علوم دعوت می کند .	۰/۵
۴	السؤال الرابع) أكتب المطلوب : الف) واقتصر لهندي و ابنها بهوان : (بالفارسية) ج) قوَّضَ أطناَبَ الضَّلَالِ الْمُحِيمِ: (بالفارسية) هـ) القتال : (متراوِد)	۱/۵
۵	السؤال الخامس) أكمل الترجمة : الف ) الإنسان يحتاج إلى الفرج حتى يتسم للحياة ولا يتضجر منها : انسان نیاز به شادی دارد تا به زندگی ..... بزند واز آن ..... نشود ب) الوصول إلى الأهداف السامية أمر شاق يستلزم السير على الأشواك : رسیدن به اهداف ..... کاری سخت است و مستلزم حرکت کردن روی روی ..... است	۱
۶	السؤال السادس) صحح الأخطاء في الترجمة: الف ) لن أسمح للفنوط أن يتسلب إلى : من اجازه نمى دهم که نا امیدی در تو نفوذ کند ب ) العجبُ فِي الْأَثْرِ الَّذِي خَلَقَهُ هَذَا الْفَتْحُ مِنْ حَضَارَةٍ : تعجب در اثری است که این فتح از فرهنگ نشان داد.	۱
۷	السؤال السابع) إقرأ الجمل التالية ثم أجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً : «وصية الإمام الخميني <sup>(د)</sup> إلى الشباب الأعزاء في الجامعات و الثانويات هي أن ينهضوا بأنفسهم وبشجاعة أمام الانحرافات كي يصونوا الاستقلال و الحرية لأنفسهم ويلدهم وشعبهم «إن الأمثال تتبع من حياة المجتمعات البشرية طول تاريخها . تستخدم الأمثال احترازاً من الإطناب» الف) لماذا تُستخدم الأمثال ؟ ب) لماذا أراد الإمام أن ينهض الشباب أمام الانحرافات ؟ ج) ما هي وصية الإمام ؟	۲
۸	السؤال الثامن) أجب عن الأسئلة التالية : الف) عين المشبه به و نوع التشبيه : كانَ رَسُولُ اللهِ كَالْبَحْرِ. ب) عين الجناس ونوعه : الجهلُ يُنْزَلُ الْقَدَمَ وَ يُورَثُ النَّدَمَ «ادامة سؤالات در صفحه سوم »	۱

باسمك تعالى

ساعات شروع : ١٠ صبح	مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	رشه : أدبيات و علوم إنسانية (٣)	سؤالات امتحان نهائي درس: عربى (٣)
تعداد صفحه: ٣	١٣٩٦ / ١٠ / ٩	تاريخ امتحان:	نام و نام خانوادگی :
مركز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://ace.medu.ir">http://ace.medu.ir</a>		دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ١٣٩٦	
نمره		سؤالات(پاسخنامه دارد)	

ردیف	السؤال التاسع) ميّز في العبارات التالية:	نمره
٩	<p>١- عين المفعول له ٢- عطف بيان ٣- بدل ٤- الحال ٥- تميز ٦- منادٍ ٧- المستثنى ونوعه ٨- المتعجب منه ٩- فعل المعتل</p> <p>﴿وَمَا يَكْفُرُ بِآيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الْفَاسِقُونَ﴾ — ما أبعدَ الخيرَ على أهلِ الكسلِ — تَرَكَ المؤمنُ المعصيةَ حياءً من اللَّهِ —</p> <p>﴿إِنَّ هَذَا لِنَفِي الصَّحْفِ الْأَوَّلِيِّ صَحْفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ هُمْ تَبَعُّهُ بَشَرٌ وَهُوَ حَافٍ حَتَّى لَعِقَةٍ — هُوَ أَكْثَرُ مِنِي صَبِرًا —</p> <p>﴿قَالَ رَبُّ أَشْرَحَ لِي صَدَرِي﴾ — خَرَجَتْ هَذِهِ الْلُّغَةُ عَنْ حَدُودِ شَبِيهِ الْجَزِيرَةِ .</p>	٢/٥
١٠	<p>السؤال العاشر) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>الف) تَعَلَّمُوا فَالْعِلْمُ ..... الْعُلَى ( مفتاح — فاتح — مفتوح )</p> <p>ب) لا ميراث ..... من الأدب ( أفعى — أفعى — أفعى )</p> <p>ج) يَعِيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا ..... الْفَقَرَاءُ ( عِيشَ — عِيشَ — عِيشَ )</p> <p>د) يُصَلَّى الْمُؤْمِنُ ..... ( متواضع — متواضع — متواضع )</p> <p>هـ) حَضَرَتْ إِنْتَنَا عَشَرَةً ..... فِي الصَّفَرِ ( طَالِبَةً — طَالِبَةً — الطَّالِبَةَ )</p> <p>و) يَا ..... الْجُودُ وَالْإِحْسَانُ ( ذَا — ذُو — ذَى )</p> <p>ز) بَنَسَ الْقَوْلُ ..... كَمْ كَيْفَ أَدْعُهُمْ فِي الضَّلَالِ ( قَوْلُ — قَوْلٌ — قَوْلٌ )</p> <p>حـ) الْأَمْرُ مِنِ إِخْتِنَى ..... ( إِخْفَى — إِخْفَى — إِخْتِنَى )</p>	٢
١١	<p>السؤال الحادي عشر)</p> <p>الف) شكل:</p> <p>يا أَيُّهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ .</p> <p>ب) للإعراب :</p> <p>١- الدُّعَاءُ سَلَاحُ الْمُؤْمِنِ ٢- أَكْلَتِ الْحَرَامَ فَأَظْلَمَ قَلْبَكَ</p> <p>جـ) للتحليل الصّرفـى :</p> <p>أَعْلَنَ الْإِسْلَامُ هَذَا الْمِبْدَأُ الْعَظِيمُ</p>	٠/٥ ٠/٥ ٠/٥
	« الحمد لله رب العالمين »	٢٠ جمع نمره

## باشه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		
سال سوم آموزش متوسطه		
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۳۹۶		
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۵/۰ نمره) الف) از پروردگارم برای تو طلب بخشن خواهم کرد بدستی که او نسبت به من مهربان است . ص ۱ ب) او را از شکایتم باخبر کردم پس به شدت ناراحت شد و گریه کرد . ص ۱۳ ج) سرزمین آفریقا برای ما باقی خواهد ماند و آن برای قومی غیر از ما نبوده است . ص ۱۰۹ د) چگونه به چیزی اعتماد می کنی که فردا از دستت می رود . ص ۱۲۳ هـ) درخت گمراهی را قطع می کنم و مشعل هدایت را شعله ور می سازم . ص ۱۲۹ و) اسلام برای پیروانش عظمتی را بنا کرد که نابود شدنی نیست . ص ۱۴۹ ز) این میخ اصرار برگناه است که برقلبت چنگ انداخته است . ص ۱۵۹ ح) به درستی که رنگ در رفتار انسان و احساساتش مؤثر می باشد . ص ۱۳۹ ط) شب زنده داری حرامی است که شیطان در آن تاخت و تاز می کند و جولان می دهد . ص ۸۹ ی) مسلمانان به شهر سمرقند بدون هشدار و اعلام قبلی حمله کردند . ص ۹۹	۵
۲	الف) ۲ ص ۱۳۳    ب) ۱ ص ۷۱    ج) ۱ ص ۶۱    د) ۲ ص ۹۰    هـ) (هر مورد ۵/۰ نمره)	۲
۳	یدعوكم الإسلام إلى تعلم العلوم . ص ۵۴ (اسمیه بودن جمله نیز صحیح است)	۰/۵
۴	الف) خواری ص ۱۲    ب) آزمایش ها ص ۵۷    ج) از جا درآورده ص ۱۴۹	۱/۵
۵	د) النسر ص ۳۵    هـ) الحرب ص ۲۲    و) وجد ص ۱۶۵    (هرمورد ۲۵/۰ نمره)	۱
۶	الف) لبخند ، دلتنگ ص ۴۵    ب) والا ، خارها ص ۸۴ ب) فرهنگ ← تمدن نشان داد ← به جای گذاشت ص ۹۹    (هرمورد ۲۵/۰ نمره)	۱
۷	الف) تُستخدم الأمثال احترازاً من الإطناب . ص ۲۳ - ۱۴۴ ب) كي يصونوا الإستقلال و الحرية لأنفسهم و بلدتهم و شعبهم. ج) هي أن ينهضوا بأنفسهم وبشجاعة أمام الإنحرافات. د) ۱-المثل ، ۲-زيادة گویی    (هرمورد ۲۵/۰ نمره)	۲
	ادامه در صفحه بعد	

## باسمہ تعالیٰ

رشته : ادبیات و علوم انسانی		راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۴۹۶/۱۰/۹		سال سوم آموزش متوسطه
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت دی ماه سال ۱۴۹۶ مرکز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>		
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	الف) البحر ، مجمل ص ۱۵۲	۱ (هرمورد ۲۵٪ نمره)
	ب) القدم - الندم ، جناس ناقص ص ۱۶۴	
۹	۱- حیاء ص ۷۰ ۲- اللغة ص ۷۶ ۳- صحف دوم ص ۸۵	۲/۵ (هرمورد ۲۵٪ نمره)
	۴- هو حاف ص ۹۰ ۵- صبراً ص ۱۰۲ ۶- رب، ص ۱۱۴	
	۷- الفاسقون ، مفرغ ص ۱۲۴ ۸- الخير ص ۱۳۵ ۹- قال ص ۱۱۴ (هرمورد ۲۵٪ نمره)	
۱۰	الف) مفتاح ص ۵ ۲) أتفع ص ۱۷	۲ (هرمورد ۲۵٪ نمره)
	د) متواضعاً ص ۹۲ ۳) طالبة ص ۱۰۱	
	ز) قول ص ۱۲۷ ۴) إختف ص ۵۸	
۱۱	الف) الناس ، رب ص ۱۱۰	۰/۵ (هرمورد ۲۵٪ نمره)
	ب) الدعاء: مبتدأ و مرفوع ، الحرام : مفعول ومنصوب ص ۱۵۵ ، ۱۵۸	۰/۵ (هرمورد ۲۵٪ نمره)
	ج) أعلن: فعل ماضٍ ، للغائب ، ثلاثة مزيد ، مبني ، معلوم ، متعدّ ، صحيح . ص ۱۴۴	
	العظيم : اسم ، مفرد ، مذكر ، معرب ، مشتق ، معرف بال ، منصرف ، صحيح الآخر . (هر ۵ مورد ۰/۲۵)	
	«والحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»	۲۰